

7 polig Art.-Nr. 005-898

13 polig Art.-Nr.

Opel Corsa B ab Bj. 03.93 - 09.00



44 27 01 07/13 / 12.08 / VA

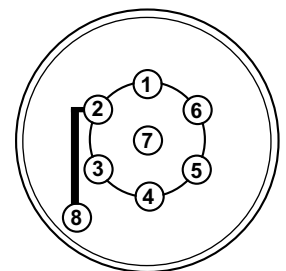
Inhalt:	1 Leitungsstrang	3 Mutter M5	1 Blechschraube
	1 Steckdose	3 Schraube M5 x 35	10 Kabelbinder 100 mm
	1 Steckdosendichtung	3 Sprengring	1 Durchführungstülle

### Anbauanweisung

- Bitte klemmen Sie das Massekabel an der Batterie ab!
- Entfernen Sie die Kofferraumbodenabdeckung, die Ladekantenverkleidung und die Kofferrauminnenverkleidungen zu den beiden Rückleuchten, so daß diese leicht erreichbar sind.
- Zur Durchführung des Kabelstranges (Anschluß Steckdose) bohren Sie an geeigneter Stelle (rechts neben der Reserveradmulde) ein Loch mit ca. Ø 6 m. Diese Bohrung ist auf ca. Ø 20 mm zu erweitern. Behandeln Sie die Bohrung mit einem geeigneten Korrosionsschutzmittel.
- Schließen Sie den Kabelsatz wie folgt an:
  - Das Leitungssatzende mit Aderendhülsen durch die unter Punkt 3 angebrachte Durchführung vom Kofferraum nach außen und weiter durch das Loch am Steckdosenshalter verlegen. Die vormontierte Kabeltülle in der Bohrung fixieren.
  - Beiliegende Gummidichtung für die Steckdose auf das Leitungssatzende aufschieben. (Geeignetes Gleitmittel verwenden!)
  - Kontakteinsatz aus beiliegender Steckdose entnehmen. Den Kontakteinsatz der Steckdose wie folgt anschließen:

7 pol

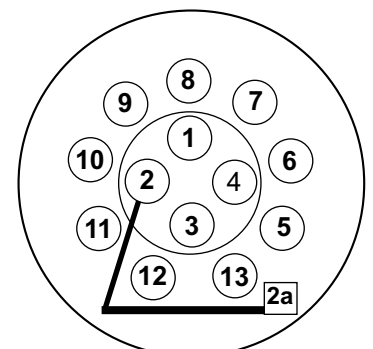
Stromkreis:	Kontaktbelegung:	Kabelfarbe :
Blinker links	1 (L)	schwarz/weiß
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	grau
Masse 1-8	3 (31)	braun
Blinker rechts	4 (R)	schwarz/grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	grau/rot
Bremsleuchte	6 (54)	schwarz/rot
Schlußleuchte links	7 (58L)	grau/schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau/weiß



Kontaktbelegung der Steckdose

13 pol

Stromkreis:	Kontaktbelegung:	Kabelfarbe :
Blinker links	1	schwarz/weiß
Nebelschlußleuchte Anhänger	2	grau
Nebelschlußleuchte KFZ	2a	grau/weiß
Masse 1-8	3	braun
Blinker rechts	4	schwarz/grün
Schlußleuchte rechts	5	grau/rot
Bremsleuchte	6	schwarz/rot
Schlußleuchte links	7	grau/schwarz
Rückfahrleuchte	8	blau / rot
Dauerplus Anhänger	9	rot / blau 2,5mm <sup>2</sup>
Ladeleitung	10	gelb 2,5mm <sup>2</sup>
Masse für Ladeleitung	11	weiß/braun 2,5mm <sup>2</sup>
Frei	12	
Masse für Dauerplus	13	weiß/braun 2,5mm <sup>2</sup>



Kontaktbelegung der Steckdose

5. Gummidichtung und Steckdose mit den beiliegenden Schrauben und Muttern am Steckdosenhalter befestigen.
  - a) Auf ordnungsgemäßen Sitz der Dichtung achten!
  - b) Leitungssatz so verlegen, daß keine Scheuer- oder Knickstellen entstehen können!
6. Das Leitungssatzende mit den Leitungen **schwarz/grün, grau/weiß, schwarz/rot, grau/rot** und **(blau/rot zusätzlich bei 13 pol)** am fahrzeugseitigen Leitungsstrang zur **rechten Schlußleuchte** verlegen.
  - a) Das fahrzeugseitige Steckgehäuse 6-fach von der rechten Schlußleuchte abziehen und mit den passenden Gegenstücken des Leitungssatzes zusammenstecken.
  - b) Das verbleibende Steckgehäuse vom Leitungssatz auf die rechte Schlußleuchte einstecken.
7. Das verbleibende Leitungssatzende mit dem 6- fach Steckverbinder am fahrzeugseitigen Leitungsstrang zur **linken Schlußleuchte** verlegen.
  - a) Das fahrzeugseitige Steckgehäuse 6-fach von der linken Schlußleuchte abziehen und mit den passenden Gegenstücken des Leitungssatzes zusammenstecken.
  - b) Das verbleibende Steckgehäuse vom Leitungssatz auf die linke Schlußleuchte einstecken.
8. Die Leitung **braun** bei 7 pol, **braun** und **weiß/braun** bei 13 pol an einen geeigneten **Massepunkt** anschließen. (Ggf. an fahrzeugseitigen Massepunkt oder mit beigelegter Blechschraube befestigen.)

#### 9. Stromversorgung Anhänger:

**Nur bei 13 pol Elektrosatz.** Das Steckgehäuse 3-fach (Leitungen rot/blau, gelb und weiß/braun) ist für eine Erweiterung der Steckdosenfunktionen vorgesehen. Dieses Teil des Leitungssatzes hinter die Verkleidung legen. Für die Erweiterung der Steckdosenfunktionen kann ein Erweiterungssatz bestellt werden.

Funktion Dauerplus und Masse

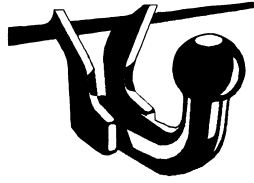
Bestellnr. 014-169

Funktion Dauerplus, Ladeleitung und Masse

Bestellnr. 015-069

Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.



7-pin  
13-pin

Part no. 005-898  
Part no.

Opel Corsa B manufactured 03.93- 09.00

44 27 01 07/13 / 12.08 / VA

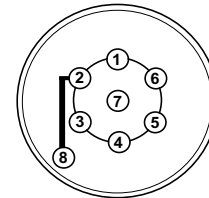
Packing list:	1 Cable set	3 Screws M5X35	1 Sheet-metal screw
	1 Socket	3 Nuts M5	10 Cable ties 100 mm
	1 Socket retaining plate	3 Spring washer	1 Rubber grommet

### Installation instruction

1. Disconnect the earth lead from the battery.
2. Remove boot cover, loading edge cover of boot and internal covers of boot by tail lights.
3. In order to connect electric bunch to connection socket drill a 6mm diameter hole in a proper place at the back wall of vehicle, on the right side of spare wheel well. Expand existing holes to 20mm diameter. Secure the hole with anti-corrosion agent.
4. Connect the cable set in the following way:
  - a) Draw end of lead bunch with metal lead ends through the place referred to in point 3 from boot outside and through a hole by connection socket handle, assemble supplied grommet in the drilled hole,
  - b) Draw attached rubber socket retaining plate over the end of cable set (if necessary use anti-friction agent),
  - c) Disassemble the socket and connect cables according to the following assignment:

7 pin

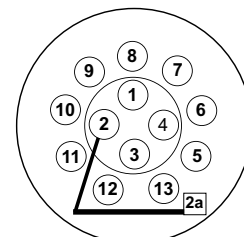
Function	Contact description	Cable colour
Indicator left	1 (L)	black/white
Fog light	2 (54-G)	grey
Earth	3 (31)	brown
Indicator right	4 (R)	black/green
Tail light right	5 (58-R)	grey/red
Stop light	6 (54)	black/red
Tail light left	7 (58-L)	grey/black
Fog light	8 (58-b)	grey/white



Contact description in 7-pin socket

13 pin

Function	Contact description	Cable colour
Indicator left	1	black/white
Trailer fog light	2	grey
Rear fog light	2a	grey/white
Earth	3	brown
Indicator right	4	black/green
Tail light right	5	grey/red
Stop light	6	black/red
Tail light left	7	grey/black
Reversing light	8	blue/red
Trailer current supply	9	red/blue 2,5mm <sup>2</sup>
Charge line plus	10	yellow 2,5mm <sup>2</sup>
Charge line earth	11	white/brown 2,5mm <sup>2</sup>
Not assigned	12	
Earth (trailer)	13	white/brown 2,5mm <sup>2</sup>



Contact description in 13-pin socket

5. Push the socket with rubber retaining plate and screw the socket tightly onto the retaining plate using the supplied nuts and screws:
  - a) Pay special attention to the right position of rubber retaining plate,
  - b) Put the cable set gently to avoid any folds and to secure it from possible wiping.

6. Draw end of bunch with **black/green, grey/white, black/red, grey/red** and **(blue/red in 13-polar set)** by vehicle bunch to **right standing lights**:

- a) Disassemble 6-input connection in vehicle from right standing lights and connect it with suitable connection in electric bunch,
- b) Connect remaining electric bunch connection to right lights.

7. Draw remaining end of bunch with 6-input connection by vehicle bunch to **left standing lights**:

- a) Disassemble 6-input connection in vehicle from left standing lights and connect it with suitable connection in electric bunch,
- b) Connect remaining electric bunch connection to left lights.

8. Connect **brown** (7-polar), **brown** and **white/brown** (13-polar) leads to earth (e.g. use a suitable place in vehicle or connect and fix with sheet metal screw).

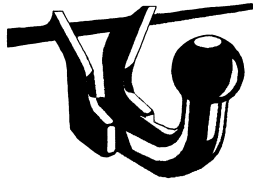
#### 9. Trailer power supply:

**Only for 13-polar version.** 3-input housing (red/blue, yellow and white/brown leads) is provided for expanded socket functions. Put this part of lead bunch behind the trim. To expand socket functions it is necessary to order the following parts:

Function "current supply and earth"	part no. 014-169
Function "current supply, charge line and earth"	part no. 015-069

Fix all the leads with supplied band clips, assemble previously disassembled parts.

Connect accumulator and check all vehicle functions with connected trailer or other suitable testing device.



44 27 01 07/13 / 12.08 / VA

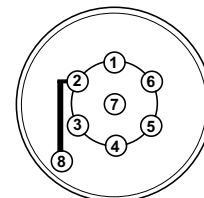
Inhoud:	1 Kabelboom	3 Schroeven M5X35	1 Blikschroef
	1 Contactdoos	3 Moer M5	10 Klemband 100 mm
	1 Onderlegger voor onder de contactdoos	3 Verende ringetjes	1 Rubberen kokertje

### Montage-instructie

- De massakabel van de accu losnemen.
- De kappen in de kofferruimte bij de linker parkeerlichten weghalen.
- Om de kabelboom naar de contactdoos door te kunnen trekken moet een gat met een doorsnee van 6 mm geboord worden aan de rechter kant van de verdieping voor de reservewiel. De opening verder uitboren tot een doorsnee van 20 mm. Het boorgat met een anticorrosiemiddel tegen roest beschermen.
- De kabelboom als volgt op de contactdoos aansluiten.
  - de kabeluiteinden met de metalen uiteinde door de gat beschreven in punt 3 van de kofferruimte naar buiten trekken en verder door de opening van de bevestigingsplaat van de contactdoos, het bijgevoegde kokertje in de uitgeboorde opening vastzetten,
  - de bijgevoegde rubberen onderlegger voor onder de contactdoos over de uiteinden van de kabelboom schuiven (indien noodzakelijk een glijmiddel gebruiken),
  - de contactdoos demonteren en de leidingen volgens het onderstaand schema aansluiten:

7-polig

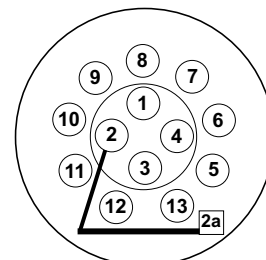
Electrisch circuit	Markering contact	Kleur leiding
Linker knipperlicht	1 (L)	zwart/wit
Mistlicht	2 (54-G)	grijs
Massa	3 (31)	bruin
Rechter knipperlicht	4 (R)	zwart/groen
Rechter parkeerlicht	5 (58-R)	grijs/rood
Remlicht	6 (54)	zwart/rood
Linker parkeerlicht	7 (58L)	grijs/zwart
Mistlicht	8 (58-b)	grijs/wit



Aansluiting van de kabels op de 7-polige contactdoos

13-polig

Electrisch circuit	Markering contact	Kleur leiding
Linker knipperlicht	1	zwart/wit
Mistlicht aanhanger	2	grijs
Mistlicht voertuig	2a	grijs/wit
Massa	3	bruin
Rechter knipperlicht	4	zwart/groen
Rechter parkeerlicht	5	grijs/rood
Remlicht	6	zwart/rood
Linker parkeerlicht	7	grijs/zwart
Achteruitrijlicht	8	blauw/rood
Stroomverzorging aanhanger	9	rood/blauw 2,5mm <sup>2</sup>
Stroomlaadkabel	10	geel 2,5mm <sup>2</sup>
Massakabel laadstroom	11	wit/bruin 2,5mm <sup>2</sup>
Ongebruikt	12	
Massa aanhanger	13	wit/bruin 2,5mm <sup>2</sup>



Aansluiting van de kabels op de 13-polige contactdoos

- Contactdoos samen met de onderlegger monteren m.b.v. bijgevoegde schroeven en moeren op de bevestigingsplaat van de contactdoos:
  - let op dat de onderlegger juist bevestigd wordt,
  - de kabelboom zo monteren dat er geen scherpe knikken in komen en dat deze nergens tegen kan schuren

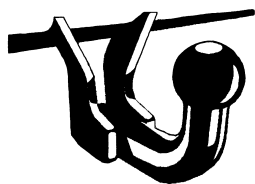
6. De kabelboom met de **zwart/groene, grijs/witte, zwart/rode, grijs/rode** kabels (**blauw/rode in de 13-polige set**) naar de **rechter parkeerlichten** doorvoeren:
- a) 6-polige stekker van de rechter parkeerlichten lostrekken en met de passende stekker aan de kabelboom verbinden ,
  - b) het overgebleven uiteinde van de kabelboom op de rechter lichten aansluiten.
7. Het andere uiteinde van de kabelboom met 6-polig blokje naar de **linker parkeerlichten** doortrekken:
- a) 6-polige stekker van de linker parkeerlichten lostrekken en met de passende stekker aan de kabelboom verbinden ,
  - b) het overgebleven uiteinde van de kabelboom op de linker achterlichten aansluiten.
8. **Bruine** (7-polige),**bruine** en **witte/bruine** kabel (13-polig) aan de massa aansluiten (bv. een geschikt punt aan het voertuig vinden of met de bijgevoegde blik Schroef bevestigen).

#### 9. **Stroomverzorging aanhanger**

**Betreft alleen de 13-polige versie.** De 3-voudige beschermkap (met rood/blauwe, gele en witte/bruine draden) is bestemd voor extra functies van de contactdoos. De kabelboom dient bevestigd te worden achter de kap. Ten einde de functies van de contactdoos uit te breiden dienen extra onderdelen besteld te worden:

Functie „gelijk stroom plus en massa”	art. nr. 014-169
Functie „gelijk stroom plus, kabel voor massa om te laden”	art. nr. 015-069

Alle leidingen monteren met de bijgevoegde klembanden, eerder gedemonteerde onderdelen weer aanbrengen. De accu aansluiten en alle functies van het voertuig controleren met aangekoppelde aanhanger of geschikt testapparaat.



Opel Corsa B à partir de la date de fabrication 03.93- 09.00

44 27 01 07/13 / 12.08 / VA

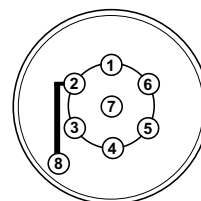
Contenu:	1 faisceau de branchement	3 boulons M5X35	1 vis à tôle
	1 jack de branchement	3 écrous M5	10 bornes à bande 100mm
	1 rondelle à jack	3 rondelles élastiques	1 anneau en gomme

### Instruction de montage

1. Débrancher le câble de matière active de l'accumulateur.
2. Démontez le revêtement du plancher de coffre, le revêtement angulaire du coffre et les revêtements intérieurs du coffre à côté des feux arrière du véhicule.
3. Afin d'amener le faisceau électrique jusqu'à la prise de branchement, il faut percer un orifice de diamètre de 6 mm à droite du passage de roue. Augmentez l'orifice existant jusqu'au diamètre de 20 mm. Protégez la bordure avec un produit anticorrosion.
4. Brancher le faisceau au jack en procédant de la manière suivante:
  - a) faire passer l'extrémité du faisceau de câbles avec les bouts en métal à travers le guidage décrit au point 3 du coffre à l'extérieur et ensuite par l'orifice du support de la prise, fixer l'anneau fourni dans l'orifice percé,
  - b) mettre la rondelle à jack sur le bout du faisceau de câbles (en cas de besoin utiliser un produit glissant),
  - c) démonter le jack et brancher les câbles selon le schéma suivant:

à 7 pôles

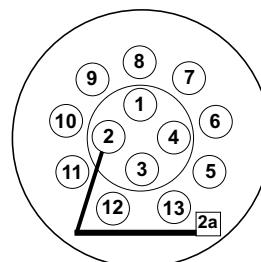
Circuit électrique	Indication de jack	Couleur du câble
Feux clignotants gauches	1 (L)	noir/blanc
Feux antibrouillard	2 (54-G)	gris
Matière active	3 (31)	brun
Feux clignotants droits	4 (R)	noir/vert
Feux de position	5 (58-R)	gris/rouge
Feux stop	6 (54)	noir/rouge
Feux de position gauches	7 (58L)	gris/noir
Feux antibrouillard	8 (58-b)	gris/blanc



Connecteur des câbles le jack à 7 poles

à 13 pôles

Circuit électrique	Indication de jack	Couleur du câble
Feux clignotants gauches	1	noir/blanc
Feux antibrouillard de la remorque	2	gris
Feux antibrouillard du véhicule	2a	gris/blanc
Matière active	3	brun
Feux clignotants droits	4	noir/vert
Feux de position droits	5	gris/rouge
Feux stop	6	noir/rouge
Feux de position gauches	7	gris/noir
Feux de recul	8	bleu/rouge 2,5mm <sup>2</sup>
Alimentation de la remorque	9	rouge/bleu 2,5mm <sup>2</sup>
Câble de charge	10	jaune 2,5mm <sup>2</sup>
Matière active du câble de charge	11	blanc/brun 2,5mm <sup>2</sup>
Non utilisé	12	
Matière active de la remorque	13	blanc/brun 2,5mm <sup>2</sup>



Connecteur des câbles le jack à 13 poles

5. Monter le jack de branchement avec la rondelle d'étanchéité à l'aide des vis et des écrous fournis sur la poignée du jack :

- a) faire attention au montage correcte de la rondelle,
- b) monter le faisceau électrique de la manière de ne pas casser les angles et de ne pas risquer les débits.

6. Amener l'extrémité du faisceau avec les câbles **noir/vert, gris/blanc, noir/rouge, gris/rouge** et (**bleu/rouge dans l'ensemble à 13 pôles**) à côté du faisceau du véhicule jusqu'aux **feux droits de position**:
- a) débrancher le connecteur à 6 du véhicule des feux droits de position et le brancher au connecteur correspondant du faisceau électrique,
  - b) brancher le connecteur restant du faisceau électrique aux feux droits.
7. Amener l'extrémité restant du faisceau avec le connecteur à 6 à côté du faisceau du véhicule jusqu'aux feux gauches de position:
- a) débrancher le connecteur à 6 du véhicule des feux gauches de position et le brancher au connecteur correspondant du faisceau électrique,
  - b) brancher le connecteur restant du faisceau électrique aux feux gauches.
8. Brancher les câbles **brun** (à 7 pôles), **brun** et **blanc/brun** (à 13 pôles) à la matière active (par exemple utiliser le point approprié dans le véhicule ou fixer à l'aide de la vis à tôle fournie).

#### 9. Alimentation de la remorque :

**Valable uniquement pour la version à 13 pôles.** Le triple boîtier (câbles rouge/bleu, jaune et blanc/brun) sert aux fonctions supplémentaires de la prise. Il faut mettre cette partie du faisceau derrière le protecteur. Afin d'augmenter les fonctions de la prise, il faut commander les éléments supplémentaires :

Fonction "plus permanent et masse "

no art. 014-169

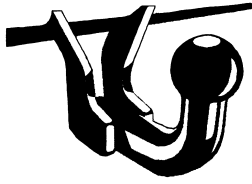
Fonction "plus permanent, ligne de charge et masse "

no art. 015-069

Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.

Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque raccordée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.





7-polet  
13-polet

Varenummer 005-898  
Varenummer

Opel Corsa B produksjonsdato fra 03.93- 09.00

44 27 01 07/13 / 12.08 / VA

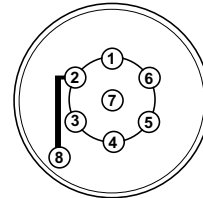
Innholdsfortegnelse:	1 Kabelsett	3 Skruer M5X35	1 Gummigjennomføring
	1 Tilhengerkontakt	3 Mutter M5	10 Strekkavlaster
	1 Gummipakning	3 Spennskive	1 Plateskrue 100 mm

### Monteringsanvisning

1. Frakoble jordledningen fra batteriet.
2. Fjern teppet på bagasjerommets gulv, skjermen som tildekker bagasjerommets ladningskant og skjermene på innsiden av bagasjerommet ved baklysene.
3. Bor et hull på 6mm i diameter til høyre for hjulbrønnen for reservehjulet. Bor ut hullet til 20mm. Beskytt kanten med antikorrosjonsmiddel.
4. Koble kabelen til tilhengerkontakten på følgende måte:
  - a) trø enden med metallkabelsko gjennom hullet beskrevet i pkt. 3 fra bagasjerommet til utsiden og før gjennom åpningen ved kontaktfestet, monter den medsendte gjennomføringen i hullet,
  - b) trø den medsendte gummipakningen på kabelenden (bruk glidemiddel hvis nødvendig),
  - c) demonter tilhengerkontakten og tilkoble ledningene som beskrevet nedenfor:

7-polet

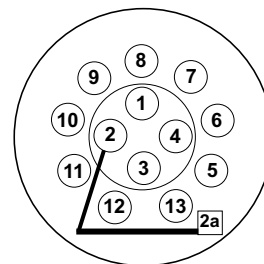
Elektrisk krets	Stift	Ledningsfarge
Venstre blinklys	1 (L)	svart/hvit
Tåkelys	2 (54-G)	grå
Jord	3 (31)	brun
Høyre blinklys	4 (R)	svart/grønn
Høyre baklys	5 (58-R)	grå/rod
Stopplys	6 (54)	svart/rød
Venstre baklys	7 (58L)	grå/svart
Tåkelys	8 (58-b)	grå/hvit



Tilkobling av ledninger i den 7-polette kontakten

13-polet

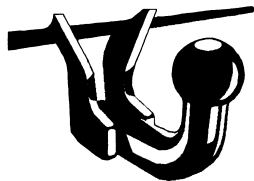
Elektrisk krets	Stift	Ledningsfarge
Venstre blinklys	1	svart/hvit
Tilhengerens tåkelys	2	grå
Kjøretøyets tåkelys	2a	grå/hvit
Jord	3	brun
Høyre blinklys	4	svart/grønn
Høyre baklys	5	grå/rod
Stopplys	6	svart/rød
Venstre baklys	7	grå/svart
Ryggelys	8	blå /rød
Strømforsyning til tilhenger	9	rød/blå 2,5mm <sup>2</sup>
Ladeledning	10	gul 2,5mm <sup>2</sup>
Jord til ladeledning	11	hvit/brun 2,5mm <sup>2</sup>
Anvendes ikke	12	
Tilhengerens jording	13	hvit/brun 2,5mm <sup>2</sup>



Tilkobling av ledninger i den 13-polette kontakten

5. Skru fast tilhengerkontakten sammen med gummipakningen på kontaktfestet med medsendte skruer og muttere:
  - a) kontroller om gummipakningen er montert på riktig måte,
  - b) ledningene må monteres slik at de verken er bøyd skarpt el. utsatt for slitasje.





Med 7 poler Artikelnummer: 005-898  
 Med 13 poler Artikelnummer:

Opel Corsa B från produktionsdatum 03.93- 09.00

44 27 01 11 07/13 / 12.08 / VA

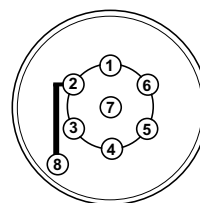
Innehåll: 1 förbindelseknippe	3 skruv M5x 35	1 bleckskruv
1 stickkontakt	3 mutter M5	10 bandklämma 100mm
1 underlägg till kontakt	3 spänstiga underlägg	1 gummipackning

### Montageanvisning

1. Separera en massledning från ackumulator.
2. Demontera ett skydd av bagageutrymmetsgolv, ett skydd som täcker laddningsrand. av bagageutrymmet och inre skydd i bagageutrymmet vid bakljus i fordonet.
3. För att leda ett elektriskt knippe till en stickkontakt, måste man borra ett hål med en diameter av 6 mm på högre sida vid reservhjulbuckning. Ett existerande hål borra till en diameter av 200 mm. Försäkra randen med antikorrosionsmedel.
4. Förbinda ett knippe till en kontakt som följs:
  - a) tråda en knippeändelse genom ett hål beskrivet i punkt 3, från bagageutrymmet ut och lägga den genom ett hål vid stickkontakthandtag, sätta fast en bifogad packning i ett borrat hål,
  - b) sätta ett gummiunderlägg på en knippändelse av ledningar ( om det behövs, använd ett slirfri medel),
  - c) demontera en kontakt och förbinda ledningar enligt ett följande schema:

med 7 poler:

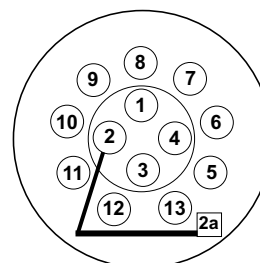
Elektrisk krets	Kontaktmarkering	Ledningsfärg
Vänsterblinkerljus	1 (L)	svart/vit
Dimljus	2 (54-G)	grå
Massa	3 (31)	brun
Högerblinkerljus	4 (R)	svart/grön
Högerpositionsljus	5 (58-R)	grå/röd
Vänsterbromsljus	6 (54)	svart/röd
Vänsterpositionsljus	7 (58L)	grå/svart
Dimljus	8 (58-b)	grå/vit



Ledningförbindelse i en stickkontakt med. 7 poler

med 13 poler:

Elektrisk krets	Kontaktmarkering	Ledningsfärg
Vänsterblinkerljus	1	svart/vit
Dimljus i släpvagn	2	grå
Dimljus i fordonet	2a	grå/vit
Massa	3	brun
Högerblinkerljus	4	svart/grön
Högerpositionsljus	5	grå/röd
Bromsljus	6	svart/röd
Vänsterblinkerljus	7	grå/svart
Batåtljus	8	blå/röd
Släpvagnsinmatning	9	röd/blå 2,5mm <sup>2</sup>
Laddledning	10	gul 2,5mm <sup>2</sup>
Laddledningsvikt	11	vit/brun 2,5mm <sup>2</sup>
Icke använt	12	
Släpvagnsvikt	13	vit/brun 2,5mm <sup>2</sup>



Ledningförbindelse i en stickkontakt med. 13 poler

5. Montera en stickkontakt tillsammans med ett tätningsunderlägg med hjälp av skruvar och muttrar på kontaktkens handtag:
  - a) lägga märke till en riktig underläggs placering,
  - b) sätta fast ett elektriskt knippe för att undvika starka böjningar och utslitning.

6. Knippeändelse med ledningar **svart/grön, grå/vit, svart/röd ,grå/röd** och (**blå/röd i en sats med 13 växel**) leda vid ett fordonets knippe till högerpositionsljus:

- a) ett 6-faldig skarv i fordonet separera från högerpositionsljus och förbinda med en passande skarv i ett elektriskt knippe
- b) återstående skarv av ett elektriskt knippe förbinda till högerljus.

7. Återstående knippeändelse med en 6-faldig skarv leda vid fordonets knippe till **vänsterpositionsljus**:

- a) en 6-faldig skarv i fordonet separera från vänsterpositionsljus och förbinda med en passande skarv i ett elektriskt knippe,
- b) återstående skarv av ett elektriskt knippe förbinda till vänsterljus.

8. Ledningar **brun** (7-e växel), **brun** och **vit/brun** (13-e växel) förbinda till massan (t.ex. utnyttja ett riktigt ställe i fordonet eller sätta fast med hjälp av en bifogad bleckskruv).

## 9. Släpvagnmatning

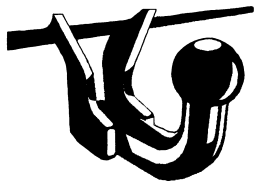
**Det angår bara en version med 13 poler.** En 3-faldig kåpa (ledningar röd/blå, gul och vit/brun) är förutsedd för extra stickkontaktfunktioner. Den delen av ledningsknippe borde placeras bakom kåpan. För att utbreda stickkontaktfunktioner, borde man beställa extra element:

Funktion "en konstant plus och massa" art. nummer 014-169  
Funktion „en konstant plus, laddningsledning och massa“ art. nummer 015-069

Sätta fast alla ledningar med bifogade bandklämmor, montera tidigare demonterade delar.

Förbinda en ackumulatör och testa alla fordonets funktioner med en förbunden släpvagn eller en lämplig testanordning.

# bosal



## Kit di congiunzione del gancio per rimorchio

A 7 poli N. art: 005-898  
A 13 poli N. art:

Opel Corsa B dalla data di fabbricazione 03.93- 09.00

44 27 01 07/13 / 12.08 / VA

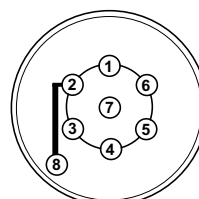
Contenuto: 1 fascio di congiunzione	3 viti M5X35	1 vite a lamiera
1 presa di congiunzione	3 dadi M5	10 morsetti da banda 100 mm
1 rondella per presa	3 rosette elastiche	1 anello di gomma

### Istruzioni per montaggio

1. Staccare il cavo di materiale attivo dall'accumulatore.
2. Smontare la protezione del fondo di bagagliaio, la protezione del bordo del bagagliaio ed i rivestimenti interni del bagagliaio accanto alle luci posteriori del veicolo.
3. Al fine di portare il fascio elettrico alla presa di collegamento, effettuare un foro di diametro di 6 mm a destra dell'arco passaggio ruota. Aumentare il foro esistente fino al diametro di 20 mm. Proteggere il bordo con un prodotto anticorrosivo
4. Collegare il fascio nella maniera seguente:
  - a) Far passare l'estremità del fascio con punte in metallo attraverso il foro descritto al punto 3 dal bagagliaio all'esterno ed in seguito farla passare attraverso un foro accanto al morsetto della presa di collegamento, fissare l'anello in dotazione al foro effettuato,
  - b) Mettere la rondella di gomma per presa in dotazione sull'estremità del fascio di cavi (in caso di bisogno, utilizzare un prodotto per scorrimento),
  - c) Smontare la presa e collegare i cavi secondo lo schema seguente:

a 7 poli

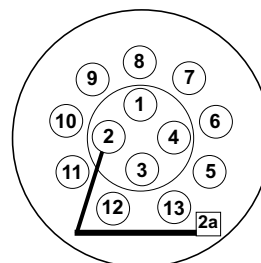
Circuito elettrico	Indicazione della presa	Colore del cavo
Luce di indicatore di direzione sinistra	1 (L)	nero/bianco
Luce antinebbia	2 (54-G)	grigio
Materiale attivo	3 (31)	marrone
Luce di indicatore di direzione destra	4 (R)	nero/verde
Luce di posizione destra	5 (58-R)	grigio/rosso
Luce di arresto	6 (54)	nero/rosso
Luce di posizione sinistra	7 (58L)	grigio/nero
Luce antinebbia	8 (58-b)	grigio/bianco



Collegamento dei cavi alla presa a 7 poli

a 13 poli

Circuito elettrico	Indicazione della presa	Colore del cavo
Luce di indicatore di direzione sinistra	1	nero/bianco
Luce antinebbia del rimorchio	2	grigio
Luce antinebbia del veicolo	2a	grigio/bianco
Materiale attivo	3	marrone
Luce di indicatore di direzione destra	4	nero/verde
Luce di posizione destra	5	grigio/rosso
Luce di arresto	6	nero/rosso
Luce di posizione sinistra	7	grigio/nero
Luce retromarcia	8	blu/rosso
Alimentazione del rimorchio	9	rosso/blu 2,5mm <sup>2</sup>
Cavo di carico	10	giallo 2,5mm <sup>2</sup>
Materiale attivo del cavo di carico	11	bianco/marrone 2,5mm <sup>2</sup>
Non utilizzato	12	
Materiale attivo del rimorchio	13	bianco/marrone 2,5mm <sup>2</sup>



Collegamento dei cavi alla presa a 13 poli

5. Montare la presa di congiunzione con la rondella di guarnizione utilizzando le viti ed i dadi in dotazione, sul morsetto della presa:
  - a) Fare attenzione al montaggio corretto della presa,
  - b) Fissare il fascio elettrico nel modo da non rompere gli angoli e non rischiare grippaggi.

6. Portare l'estremità del fascio con i cavi **nero/verde, grigio/bianco nero/rosso, grigio/rosso e (blu/rosso del gruppo a 13 poli)** accanto al fascio del veicolo fino alle **luci di posizione destre:**

- a) Staccare la connessione a 6 del veicolo dalle luci di posizione destre e collegarla alla connessione corrispondente del fascio elettrico,
- b) Collegare la connessione rimanente del fascio elettrico alle luci destre.

7. Portare l'estremità rimanente del fascio con la connessione a 6 accanto al fascio del veicolo fino alle **luci di posizione sinistre:**

- a) Staccare la connessione a 6 del veicolo dalle luci di posizione sinistre e collegarla alla connessione corrispondente del fascio elettrico,
- b) Collegare la connessione rimanente del fascio elettrico alle luci sinistre.

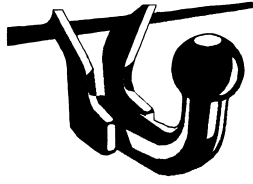
8. Collegare i cavi **marrone** (a 7 poli), **marrone e bianco/marrone** (a 13 poli) al materiale attivo (per esempio utilizzare un punto adeguato nel veicolo oppure fissare a mezzo della vite a lamiera in dotazione).

#### 9. Alimentazione del rimorchio:

**Vale soltanto per la versione a 13 poli.** La tripla scatola (cavi rosso/blu, giallo e bianco/marrone) è destinata alle funzioni complementari della presa. Questa parte del fascio di cavi deve essere ubicata dietro la protezione. Al fine di ampliare le funzioni della presa di collegamento, occorrono gli elementi complementari da ordinare:

Funzione "più permanente e massa"	n. art. 014-169
Funzione "più permanente, cavo di carico e massa"	n. art. 015-069

Fissare tutti i cavi a mezzo dei morsetti a nastro in dotazione, fissare i pezzi precedentemente smontati. Collegare l'accumulatore e verificare tutte le funzioni del veicolo con il rimorchio collegato o a mezzo di uno strumento di test.



44 27 01 07/13 / 12.08 / VA

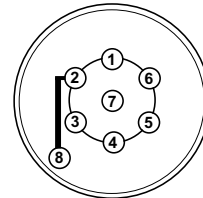
Contenido: 1 Haz de conexión	3 Tornillo M5X35	1 Tornillo para chapa
1 Enchufe de conexión	3 Tuerca M5	10 Sujetador de cinta 100mm
1 Arandela para enchufe	3 Arandela elástica	1 Aro de goma

### Instrucción de montaje

- Desconectar el conductor másico del acumulador.
- Desmontar la tapa del suelo de portaequipajes, la tapa de borde de carga de portaequipajes y tapas externas de portaequipaje por las luces posteriores del vehículo.
- Para conducir el haz eléctrico a enchufe de conexión, taladrar un agujero de 6 mm de diámetro por el lado derecho de cavidad para rueda de recambio. El agujero existente taladrar hasta el diámetro de 20 mm. Proteger el borde con agente anticorrosivo.
- Conectar el haz al enchufe como sigue:
  - Terminación del haz de conexión con extremos de metal hay que pasar por el agujero descrito en p. 3 desde portaequipajes hacia fuera y pasar por el agujero cerca del enchufe de conexión, fijar guardaojal en el agujero taladrado,
  - Poner la arandela para enchufe en la terminación del haz de conductores (usar agente de deslizamiento),
  - Desmontar el enchufe y conectar los conductores según el esquema:

7 polos

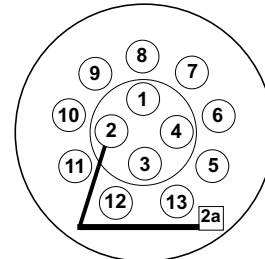
Circuito eléctrico	Marcado del contacto	Color de conductor
Indicador de dirección izquierdo	1 (L)	negro/blanco
Luz antiniebla	2 (54-G)	gris
Masa	3 (31)	pardo
Indicador de dirección derecho	4 (R)	negro/verde
Luz de posición derecha	5 (58-R)	gris/rojo
Luz de parada	6 (54)	negro/rojo
Luz de posición izquierda	7 (58L)	gris/negro
Luz antiniebla	8 (58-b)	gris/ blanco



Conexión de alambres en enchufe de 7 polos

13 polos

Circuito eléctrico	Marcado del contacto	Color de conductor
Indicador de dirección izquierdo	1	negro/blanco
Luz antiniebla de remolque	2	gris
Luz antiniebla del vehículo	2a	gris/blanco
Masa	3	pardo
Indicador de dirección derecho	4	negro/verde
Luz de posición derecha	5	gris/rojo
Luz de parada	6	negro/rojo
Luz de posición izquierda	7	gris/negro
Luz de retroceso	8	azul/rojo
Alimentación de remolque	9	rojo/azul 2,5mm <sup>2</sup>
Conductor de carga	10	amarillo 2,5mm <sup>2</sup>
Masa de conductor de carga	11	blanco/pardo 2,5mm <sup>2</sup>
Sin uso	12	
Masa de remolque	13	blanco/pardo 2,5mm <sup>2</sup>



Conexión de alambres en enchufe de 13 polos

- Fijar el enchufe de conexión junto con arandela en el portaenchufe, por medio de tornillos y tuercas:
  - Prestar atención a correcta fijación de arandela,
  - Fijar el haz eléctrico, evitando dobladuras agudas y exposición a raspaduras.



6. La terminación del haz con conductores **negro/verde, gris/blanco negro/rojo, gris/rojo y (azul/rojo en el juego de 13 polos)** conducir junto al haz del vehículo a luces derechas de posición:
  - a) La conexión séxtupla en el vehículo desconectar de luces derechas de posición y conectar con conexión correspondiente en el haz eléctrico,
  - b) La conexión restante del haz eléctrico conectar a luces derechas.
7. La terminación restante del haz con conexión séxtupla conducir junto al haz del vehículo a **luces izquierdas de posición**:
  - a) La conexión séxtupla en el vehículo desconectar de luces izquierdas de posición y conectar con la conexión correspondiente en el haz eléctrico,
  - b) La conexión restante del haz eléctrico conectar a luces izquierdas.
8. Conductores **pardo** (7 polos), **pardo y blanco/pardo** (13 polos) conectar a masa (por ejemplo utilizar un punto apropiado o fijar por medio de tornillo de chapa).

**9. Alimentación de remolque:**

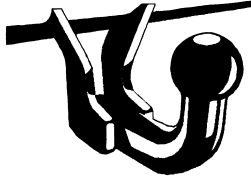
**Solo para versión de 13 polos.** Caja triple (conductores rojo/azul, amarillo, y blanco/pardo) está destinada para funciones adicionales del enchufe. Esta parte del haz de conductores debe ser colocada detrás de la protectora. Para extender las funciones del enchufe de conexión hay que ordenar elementos adicionales:

Función "plus constante y masa"	no. art. 014-169
Función "plus constante, conductor de carga y masa"	no. art. 015-069

Fijar todos los conductores con bornes de cinta, remontar todas partes desmontadas anteriormente.  
Conectar el acumulador y verificar todas las funciones del vehículo con remolque o con un instrumento apropiado.



# bosal



## Hinauskoukun sähköliitäntäpaketti

7-napainen Tuotteen Nro: 005-898  
13-napainen Tuotteen Nro:

Opel Corsa B valmistuspäivämäärä 03.93- 09.00

44 27 01 07/13 / 12.08 / VA

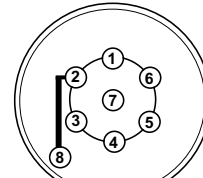
Sisältö:	1 Kytentäkimppu	3 Ruuvi M5X35	1 Peltiruuvi
	1 Liittymispistorasia	3 Mutteri M5	10 Nippuside 100 mm
	1 Pisterasian aluslevy	3 Kimmoisa aluslevy	1 Läpivientikumi

### Kokoonpano-ohjeet

1. Irrota maadoituskaapeli akusta.
2. Irrota tavaratilan lattian suoja, latausreunan suoja ja sisäsuojat, jotka sijaitsevat tavaratilassa ajoneuvon takavalojen vieressä.
3. Jotta voisit johtaa johtonipun pistorasiaan, poraa läpimitaltaan 6 millimetrin aukko varapyörän syvennyksen oikealle puolelle. Suurena aukko 20 millimetrin läpimitaan asti. Suojaa reuna ruosteestoaineella
4. Kytke kimppu pistorasiaan seuraavalla tavalla:
  - a) Vedä johtonipun loppu, jossa on metallilevyt päällä kohdassa 3 kuvatus aukon läpi ulos tavaratilasta ja liittymispistorasian kahvan läpi. Asenna liitetty läpikäyntikumi porattuun reikään,
  - b) Vedä liitetty kumialuslevy johtokimppun lopun päälle (tarvittaessa käytä liukuainetta),
  - c) Pura pistorasia ja kytke johdot alla olevan kaavion mukaan:

7-napainen

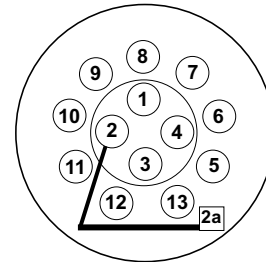
Sähköpiiri	Pistorasian merkintä	Johdon väri
Vasen suuntavalo	1 (L)	Musta-vaikoinen
Sumuvalo	2 (54-G)	Harma
Maaliitin	3 (31)	Ruskea
Oikea suuntavalo	4 (R)	Musta-vihreä
Oikea parkkivalo	5 (58-R)	Harma-punainen
Jarruvalo	6 (54)	Musta-punainen
Vasen parkkivalo	7 (58L)	Harma-musta
Sumuvalo	8 (58-b)	Harma-vaikoinen



Johtojen liittyminen  
7-napaiseen pistorasiaan

13-napainen

Sähköpiiri	Pistorasian merkintä	Johdon väri
Vasen suuntavalo	1	Musta-vaikoinen
Perävaunun sumuvalo	2	Harma
Ajoneuvon sumuvalo	2a	Harma- vaikoinen
Maaliitin	3	Ruskea
Oikea suuntavalo	4	Musta-vihreä
Oikea parkkivalo	5	Harma-punainen
Jarruvalo	6	Musta-punainen
Vasen parkkivalo	7	Harma-musta
Peruutusvalo	8	Sininen -punainen
Perävaunun syöttö	9	Puna-sininen 2,5mm <sup>2</sup>
Latauskaapeli	10	Keltainen 2,5mm <sup>2</sup>
Latauskaapelin maaliitin	11	Valkoinen-ruskea 2,5mm <sup>2</sup>
Ei käytössä	12	
Perävaunun maaliitin	13	Valkoinen-ruskea 2,5mm <sup>2</sup>



Johtojen liittyminen  
13-napaiseen pistorasiaan

5. Aseta liittymispistorasia tiivistealuslevyn mukaan liitettyjen ruuvien ja muttereiden avulla, jotka sijaitsevat pistorasian kahvalla:
  - a) Aseta aluslevyn kiinnitys varovasti,
  - b) Aseta johtokimppu sillä tavalla, ettei muodostu jyrkkiä taivutuksia ja ei ole hiertymismahdollisuutta.

FIN

6. Johda johtonipun loppu, jossa on **musta-vihreä, harmaa-valkoinen, musta-puna, harmaa-puna, ja (sininen-puna 13-napaisessa paketissa)**, ajoneuvon **oikeisiin parkkivaloihin**.

- a) Irrota oleva 6-paikkainen liitin oikeanpuoleisista parkkivaloista. Kytke se sopivaan johtonipun liittimeen,
- b) Kytke jäljelle jäävä johtonipun liitin oikeanpuoleisiin valoihin.

7. Johda jäljelle jäävä johtonipun loppu, jossa on 6-paikkainen liitin, johtonippua pitkin **vasemmanpuoleisiin parkkivaloihin**:

- a) Irrota 6-paikkainen liitin vasemmanpuoleisista parkkivaloista. Kytke se sopivaan johtonipun liittimeen,
- b) Kytke jäljelle jäävä johtonipun liitin vasemmanpuoleisiin valoihin.

8. Kytke **ruskea** (7-napainen), **ruskea** ja **valkoinen/ruskea** (13-napainen) maahan. (Käytä esimerkiksi sopivaa ajoneuvon kohtaa tai kiinnitä liitetyn peltiruuvien avulla.)

#### 9. Perävaunun syöttö:

**Koskee vain 13-napaista versiota.** 3-kertainen kotelo (puna-sininen, keltainen, ja valkoinen/ruskea johto) on tarkoitettu vain pistorasian lisätoimintoihin. Se johtonipun osa pitää sijoittaa suojan taakse. Pistorasian toimintojen lisäämiseksi pitää tilata lisäelementit:

Funktio "pysyvä plus ja maa"

Tuotteen nro 014-169

Funktio "pysyvä plus, lataamiskaapeli ja maa"

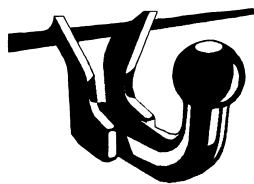
Tuotteen nro 015-069

Kytke kaikki johdot liitettyjen nippusiteiden avulla. Asenna aikaisemmin irrotetut osat.

Kytke akku ja tarkista sopivalla testauslaitteella, toimivatko kaikki ajoneuvon ja kytketyn perävaunun toiminnot.

# bosal

## Elektrisk tilslutningsæt for trækkrog



7-polet  
13-polet

Art. nr. 005-898  
Art. nr.

Opel Corsa B fra produktionsdato 03.93- 09.00

44 27 01 07/13 / 12.08 / VA

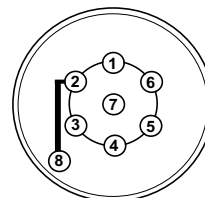
Indeholder:	1 Tilslutningstrådbundt	3 M5X35 skrue	1 Pladeskrue
	1 Forbindelsesdåse	3 Møtrik	10 Båndklemme 100 mm
	1 Underlag til forbindelsesdåse	3 Fjederskive	1 Gummitylle

### Montagevejledning

1. Masseledningen kobles fra akkumulator.
2. Afmonter afdækning af bagagerummets gulv, afdækning af bagagerummets ladekant og de indvendige afdækninger ved køretøjets baglys.
3. For at føre trådbundtet til forbindelsesdåsen bores et 6 mm hul på højre side af fordybningen til reservehjul. Det eksisterende hul bores ud til 20 mm. Kanten beskyttes med et korrosionshæmmende middel.
4. Trådbundtet tilsluttes forbindelsesdåsen på følgende måde:
  - a) trådbundtets ende med kabelender i metal trækkes igennem det under pkt.3 beskrevne hul fra bagagerummet ud og føres ind i hullet ved forbindelsesdåsens greb, og den medleverede tyll monteres i det borede hul,
  - b) det vedlagte underlag til forbindelsesdåsen skydes på ledningsbundtets ende (ved behov kan glidemiddel anvendes),
  - c) forbindelsesdåsen afmonteres og ledninger tilsluttes efter det nedenstående skema:

7 - polet

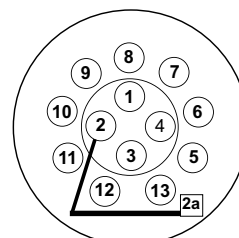
Elektrisk kredsløb	Kontakt betegnelse	Ledningens farve
Venstre blinklys	1 (L)	sort/hvid
Tågelys	2 (54-G)	grå
Masse	3 (31)	brun
Højre blinklys	4 (R)	sort/grøn
Højre positionslys	5 (58-R)	grå/rød
Stoplygte	6 (54)	sort/rød
Venstre positionslys	7 (58-L)	grå/sort
Tågelys	8 (58-b)	grå/hvid



Tilslutning af ledninger i 7-polet forbindelsesdåse

13 - polet

Elektrisk kredsløb	Kontakt betegnelse	Ledningens farve
Venstre blinklys	1	sort/hvid
Påhængskøretøjets tagelys	2	grå
Køretøjets tagelys	2a	grå/hvid
Masse	3	brun
Højre blinklys	4	sort/grøn
Højre positionslys	5	grå/rød
Stoplygte	6	sort/rød
Venstre positionslys	7	grå/sort
Baklygte	8	blå/rød
Påhængskøretøjets elforsyning	9	rød/blå 2,5mm <sup>2</sup>
Ladeledning	10	gul 2,5mm <sup>2</sup>
Ladeledningens masse	11	hvid/brun 2,5mm <sup>2</sup>
Ikke i drift	12	
Påhængskøretøjets masse	13	hvid/brun 2,5mm <sup>2</sup>



Tilslutning af ledninger i 13-polet forbindelsesdåse

5. Forbindelsesdåsen sammen med tætningskiven monteres ved hjælp af medleverede skrue og møtrikker på dåsens greb:

- a) sørg for korrekt montage af skiven,
- b) trådbundtet skal fastgøres uden at der opstår skarpe knæk og uden udsættelse af trådbundtet for slid.

DK

6. Trådbundtets ende med den **sort/grønne**, den **grå/hvide** den **sorte/rode**, den **grå/røde** og **(den blå/rod i 13-polet sæt)** føres ved siden af køretøjets trådbundt til **højre positionslys**:

- a) den 6-ganges forbindelse i køretøjet kobles fra højre positionslys og tilsluttes den passende forbindelse i trådbundtet,
- b) den anden forbindelse i trådbundtet tilsluttes højre lys.

7. Den anden ende af trådbundtet, ed den 6-ganges forbindelse, føres ved siden af køretøjets trådbundt til **venstre positionslys**:

- a) den 6-ganges forbindelse i køretøjet kobles fra venstre positionslys og tilsluttes den passende forbindelse i trådbundtet,
- b) den anden forbindelse i trådbundtet tilsluttes venstre lys.

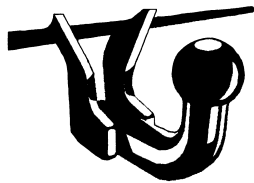
8. Den **brune** (7-polet), den **brune** og den **hvide/brune** (13-polet) ledning tilsluttes masse (fx. ved at bore et 3 mm hul og ved hjælp af den medleverede pladeskrue fastgøres ledningsenden med øjet; hullet beskyttes ikke med korrosionshæmmende middel).

#### 9. Påhængskøretøjets elforsyning:

**Gælder kun for 13-polet version.** 3-gangs kappe (ledninger: rød/blå, gul og hvide/brune) er beregnet til forbindelsesdåsens ekstra funktioner. Den del af trådbundtet anbringes bagerst. For at udvide forbindelsesdåsens funktioner er det nødvendigt at bestille nogle yderligere komponenter:

Funktion "fast plus og masse"	varenr. 014-169
Funktion "fast plus, ladeledning og masse"	varenr. 015-069

Alle ledninger fastgøres med de medleverede båndklemmer, de tidligere afmonterede dele monteres på igen. Bilbatteriet tilsluttes og dernæst skal man checke samtlige funktioner af køretøjet med sammenkoblet påhængskøretøj, event. ved brug af et passende prøveudstyr.



7-biegunowy Nr art: 005-898  
13-biegunowy Nr art.

Opel Corsa B od daty produkcji 03.93-09.00

44 27 01 07/13 / 12.08 / VA

Zawartość: 1 Wiązka przyłączeniowa  
1 Gniazdo przyłączeniowe  
1 Podkładka pod gniazdo

3 Śruba M5X35  
3 Nakrętka M5  
3 Podkładka sprężysta

1 Blachowkręt  
10 Zacisk taśmowy 100 mm  
1 Przelotka gumowa

### Instrukcja montażu

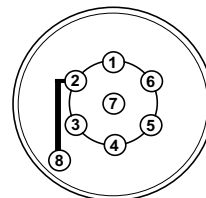
1. Odłączyć przewód masowy od akumulatora.
2. Zdemontować osłonę podłogi bagażnika, osłonę pokrywającą krawędź ładowniczą bagażnika i osłony wewnętrzne bagażnika przy tylnych światłach pojazdu.
3. W celu doprowadzenia wiązki elektrycznej do gniazda przyłączeniowego wywiercić otwór o średnicy 6 mm z prawej strony wgłębienia na koło zapasowe. Istniejący otwór rozwiąć do średnicy 20mm. Zabezpieczyć krawędź środkiem antykorozyjnym.

4. Podłączyć wiązkę do gniazda w następujący sposób:

- a) koniec wiązki przewodów z metalowymi zakończeniami kablowymi należy przeciągnąć przez otwór opisany w pkt. 3 z bagażnika na zewnątrz i przełożyć przez otwór przy uchwycie gniazda przyłączeniowego, zamocować dołączoną przelotkę w wywierconym otworze,
- b) załączoną podkładkę gumową pod gniazdo nasunąć na końcówkę wiązki przewodów (w razie potrzeby użyć środka poślizgowego),
- c) zdemontować gniazdo i podłączyć przewody według poniższego schematu:

7 biegunowy

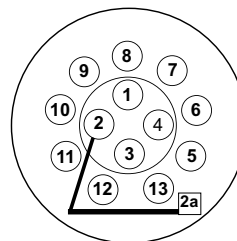
Obwód elektryczny	Oznaczenie kontaktu	Kolor
Światło kierunkowskazu lewe	1 (L)	czarno/biały
Światło przeciwmgielne	2 (54-G)	szary
Masa	3 (31)	brązowy
Światło kierunkowskazu prawe	4 (R)	czarno/zielony
Światło pozycyjne prawe	5 (58-R)	szaro/czerwony
Światło hamowania	6 (54)	czarno/czerwony
Światło pozycyjne lewe	7 (58-L)	szaro/czarny
Światło przeciwmgielne	8 (58-b)	szaro/biały



Podłączenie przewodów w gnieździe 7-biegunowym

13 biegunowy

Obwód elektryczny	Oznaczenie kontaktu	Kolor
Światło kierunkowskazu lewe	1	czarno/biały
Światło przeciwmgielne przyczepy	2	szary
Światło przeciwmgielne pojazdu	2a	szaro/biały
Masa	3	brązowy
Światło kierunkowskazu prawe	4	czarno/zielony
Światło pozycyjne prawe	5	szaro/czerwony
Światło hamowania	6	czarno/czerwony
Światło pozycyjne lewe	7	szaro/czarny
Światło cofania	8	niebiesko/czerwony
Zasilanie przyczepy	9	czerwono/niebieski 2,5mm <sup>2</sup>
Przewód ładowania	10	żółty 2,5mm <sup>2</sup>
Masa przewodu ładowania	11	biało/brązowy 2,5mm <sup>2</sup>
Nie używany	12	
Masa przyczepy	13	biało/brązowy 2,5mm <sup>2</sup>



Podłączenie przewodów w gnieździe 13-biegunowym

5. Gniazdo przyłączeniowe wraz z podkładką uszczelniającą zamontować przy pomocy dołączonych śrub i nakrętek na uchwycie gniazda:

- a) uważać na prawidłowe zamocowanie podkładki ,
- b) wiązkę elektryczną umocować w taki sposób aby nie powstały ostre załamania i nie była narażona na przetarcia.

